Porównanie tłumaczeń Przysłów 19:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ubogiego nienawidzą wszyscy bracia,\* tym bardziej trzymają się od niego z dala przyjaciele – goni za nimi w słowach, lecz ich nie ma.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>240 14:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Każdy, kto ubogiego brata nienawidzi, i przyjaźni daleki będzie (l. sam nie zazna przyjaźni )./ Dobra (l. Trafna ) myśl zbliży się do tych, którzy ją znają, a człowiek roztropny ją znajdzie. Ten, kto czyni wiele zła, zło wydoskonala (tzn. w końcu czyni to bardzo sprawnie ), lecz kto prowokuje słowami, nie będzie uratowany G. [↑](#footnote-ref-3)